

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1949-1950.

SÉANCE DU 10 JANVIER 1950.

**Proposition de loi modifiant la loi du 6 août 1931, établissant des incompatibilités et interdictions concernant les Ministres, anciens Ministres et Ministres d'Etat, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives.**

AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. SCHOT AU TEXTE DES COMMISSIONS REUNIES DE LA JUSTICE ET DE L'INTERIEUR.

ART. 3 (nouveau).

Ajouter un article 3, rédigé comme suit :

« Le dernier alinéa de l'article 1 de la loi du 6 août 1931 est remplacé par le texte suivant :

« La prestation du serment des candidats élus dans » les conditions visées à l'alinéa premier entraîne leur » mise en disponibilité sans traitement.

» Ils conservent leur droit à la pension.

ART. 4 (nouveau).

Ajouter un article 4, rédigé comme suit :

« Il est ajouté à l'article 5 de la loi du 6 août 1931 un alinéa libellé comme suit :

« Si le bon fonctionnement du service le permet, » les personnes visées à l'avant dernier alinéa de l'ar- » ticle 2 pourront être admises à reprendre leur emploi » ou fonction quand six mois au moins se sont écoulés » depuis la cessation de leur mandat ».

Voir :

Documents du Sénat :

8 (Session de 1949-1950) : Proposition de loi;

89 (Session de 1949-1950) : Rapport.

## BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1949-1950.

VERGADERING VAN 10 JANUARI 1950.

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 6 Augustus 1931, houdende invoering van de onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de Ministers, gewezen Ministers en Ministers van State, alsmede de leden en gewezen leden der Wetgevende Kamers.**

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE H. SCHOT BIJ DE TEKST VAN DE VERENIGDE COMMISSIES VAN JUSTITIE EN VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

ART. 3 (nieuw).

Een artikel 3 toe te voegen, luidende :

« De laatste alinea van het eerste artikel der wet van 6 Augustus 1931 wordt vervangen als volgt :

« De eedaflegging van de kandidaten, verkozen » onder de in de eerste alinea bedoelde voorwaarden, » geeft aanleiding tot hun terbeschikkingstelling zon- » der wedde.

» Zij behouden hun aanspraak op pensioen. »

ART. 4 (nieuw).

Een artikel 4 toe te voegen, luidende :

« Artikel 5 der wet van 6 Augustus 1931 wordt aan- » gevuld met een alinea, luidende :

« Wanneer de goede werking van de dienst het » mogelijk maakt, kan aan de bij de voorlaatste ali- » nea van artikel 2 bedoelde personen toelating wor- » den verleend om hun bediening of hun ambt te her- » vatten, nadat tenminste zes maanden sedert het sta- » ken van hun mandaat verstreken zijn ».

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

8 (Zitting 1949-1950) : Wetsvoorstel;

89 (Zitting 1949-1950) : Verslag.

ART. 5 (nouveau).

Ajouter un article 5, rédigé comme suit :

*Disposition transitoire.*

« La présente loi rétroagit au jour de la mise en vigueur de la loi du 6 août 1931. — Les résignations et démissions qui ont été acceptées antérieurement pour satisfaire à la dite loi sont considérées comme des mises en disponibilité, sauf celles relatives aux professeurs et chargés de cours des établissements de l'enseignement supérieur qui se sont retirés à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi ».

M. SCHOT.

ART. 5 (nieuw).

Een artikel 5 toe te voegen, luidende :

*Overgangsbepaling.*

« Deze wet heeft terugwerkende kracht tot op de datum van inwerkingtreding der wet van 6 Augustus 1931. — De ambtsneerleggingen en ontslagnemingen die vroeger werden aanvaard ter voldoening van die wet, worden als terbeschikkingstellingen beschouwd, behalve ten aanzien van professoren en docenten van inrichtingen van hoger onderwijs die zich sedert de inwerkingtreding van deze wet hebben teruggetrokken ».